

184054

Beschlüsse - 1. Teil - Jahr 2018

Autonome Provinz Bozen - Südtirol
BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG
 vom 24. April 2018, Nr. 375

Änderung der Anwendungsrichtlinien Rotationsfonds für die Bereiche Handwerk, Industrie, Handel, Dienstleistungen und Tourismus, sowie Verlustbeiträge im Bereich Tourismus

Die Verordnung (EU) Nr. 651/2014 der Kommission vom 17. Juni 2014 stellt die Vereinbarkeit bestimmter Gruppen von Beihilfen mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union fest.

Die Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 regelt die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf De minimis-Beihilfen.

Das Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, in geltender Fassung, sieht „Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft“ vor.

Das Landesgesetz vom 15. April 1991, Nr. 9, in geltender Fassung, sieht die „Errichtung von Rotationsfonds zur Wirtschaftsförderung“ vor.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 26. Mai 2015, Nr. 607, wurden die „Anwendungsrichtlinien Rotationsfonds für die Bereiche Handwerk, Industrie, Handel und Dienstleistungen – Anwendungsrichtlinien Rotationsfonds und Verlustbeiträge im Bereich Tourismus“ genehmigt. Die Richtlinien wurden abgeändert mit den Beschlüssen der Landesregierung vom 12. April 2016, Nr. 376, und 8. November 2016, Nr. 1188.

Es besteht die Notwendigkeit Anpassungen an den oben genannten Anwendungsrichtlinien vorzunehmen, um eine klare und einheitliche Interpretation zu gewährleisten sowie um die Finanzierbarkeit der Anträge zu gewährleisten und somit diese zu ersetzen.

Die Anwaltschaft des Landes hat die mit diesem Beschluss vorgesehenen Änderungen in rechtlicher, sprachlicher und legistischer Hinsicht über-

Deliberazioni - Parte 1 - Anno 2018

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE
 del 24 aprile 2018, n. 375

Modifica dei criteri applicativi per il fondo di rotazione nei settori artigianato, industria, commercio, servizi e turismo nonché per i contributi a fondo perduto per il settore turismo

Il regolamento (UE) n. 651/2014 della Commissione, del 17 giugno 2014, dichiara alcune categorie di aiuti compatibili con il mercato interno in applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato.

Il regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione, del 18 dicembre 2013, disciplina l'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti "de minimis".

La legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4, e successive modifiche, prevede gli "Interventi della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige per il sostegno dell'economia".

La legge provinciale 15 aprile 1991, n. 9, e successive modifiche, prevede la "Costituzione di fondi di rotazione per l'incentivazione delle attività economiche."

Con deliberazione della Giunta provinciale 26 maggio 2015, n. 607, sono stati approvati i "Criteri applicativi per il fondo di rotazione nei settori artigianato, industria, commercio e servizi – Criteri applicativi per il fondo di rotazione e i contributi a fondo perduto per il settore turismo". I criteri sono stati modificati con le deliberazioni della Giunta provinciale 12 aprile 2016, n. 376, e 8 novembre 2016, n. 1188.

Si constata la necessità di apportare alcune modifiche ai suddetti criteri per rendere la loro interpretazione chiara ed univoca e per garantire il finanziamento delle domande di contributo e pertanto di sostituire gli stessi.

L'Avvocatura della Provincia ha effettuato il controllo giuridico, linguistico e legistico delle modifiche previste dalla presente deliberazione (vedi

prüft (siehe Schreiben vom 22.03.2018 Prot. Nr. 206317).

Dies vorausgeschickt

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise Folgendes:

- 1) die beiliegenden Anwendungsrichtlinien zur Unterstützung der Unternehmen als Bestandteil dieses Beschlusses zu genehmigen.
- 2) die Maßnahmen zur Unterstützung der Unternehmen laut den Anwendungsrichtlinien im Anhang zum vorliegenden Beschluss finden auf alle Anträge Anwendung, die ab dem Zeitpunkt der Genehmigung des vorliegenden Beschlusses bis einschließlich 31. Dezember 2018 in den zuständigen Landesämtern eingereicht werden.
- 3) der Beschluss der Landesregierung vom 26. Mai 2015, Nr. 607 wird durch den vorliegenden Beschluss ersetzt.
- 4) die Förderungen betreffend eingereichte und noch nicht genehmigte Anträge werden im Sinne der zum Zeitpunkt der Antragstellung geltenden Bestimmungen und unter Berücksichtigung der Möglichkeiten und Grenzen der De-Minimis-Verordnung und der derzeit geltenden Freistellungsverordnung gewährt.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

**DER LANDESHAUPTMANN
ARNO KOMPATSCHER**

**DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.
EROS MAGNAGO**

lettera del 22.03.2018, prot. n. 206317).

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi quanto segue:

- 1) di approvare gli allegati criteri applicativi a sostegno delle imprese, che costituiscono parte integrante della presente deliberazione.
- 2) Le misure a sostegno delle imprese di cui ai criteri applicativi allegati alla presente deliberazione trovano applicazione per tutte le domande presentate presso gli uffici provinciali competenti a partire dalla data di approvazione della presente delibera fino al 31 dicembre 2018 incluso.
- 3) La presente deliberazione della Giunta provinciale sostituisce la deliberazione del 26 maggio 2015, n. 607.
- 4) Le agevolazioni relative a domande giacenti e non ancora approvate sono concesse ai sensi delle disposizioni vigenti alla data di presentazione della domanda di agevolazione e tenuto conto delle possibilità e dei limiti previsti dal regolamento "de minimis" e dal regolamento di esenzione attualmente in vigore.

La presente deliberazione sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione.

**IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA
ARNO KOMPATSCHER**

**IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.
EROS MAGNAGO**

Fortsetzung >>>

Continua >>>

Toblach	Wahlen	Tesimo	Narano; Caprile-Plazzoles
Tramin a.d. Weinstr.	Söll	Trodona	Trodona
Truden im Naturpark	Truden	Tubre	Tubre
U.L.Frau i.W.-St.Felix	St.Felix; U.L. Frau i.W.	Ultimo	S.Gertrude; S.Nicolò; S.Valburga
Ulten	St.Gertraud; St.Nikolaus; St.Walburg	Val di Vizze	Caminata; S.Giacomo
Vahrn	Schalder-Spiluck	Valdaora	Sorafurcia
Villanders	St.Stefan; St.Valentin; St.Moritz-Alm	Valle Aurina	S.Giacomo; S.Pietro; Riobianco
Villnöss	St.Magdalena; St.Peter; St.Valentin; Teis; Koll-St.Jakob	Valle di Casies	S.Martino; Colle; S.Magdalena
Vintl	Pfunders; Weitental	Vandoies	Fundres; Vallarga
Völs am Schlern	Peterbühl - Steg; Oberaicha-Blumau-Prösels-Pröslerried-St.Kathrein-Unteraicha	Varna	Scaleres-Spelonca
Vöran	Vöran-Aschl	Velturmo	Snodres; Giovignano; Caerna-Alpe delle Vacche
Welsberg-Taisten	Taisten-Unterrain; Wiesen-Taistner Alm	Verano	Verano-Eschio
Wengen	Wengen / La Val	Villandro	S.Stefano; S.Valentino; S.Maurizio-Alpe

(7.2) Bereich Tourismus: touristisch gering entwickelte Gebiete sind die subkommunalen Gebiete folgender Gemeinden (in alphabetischer Reihenfolge):

Gemeinde	Subkommunales Gebiet
Ahrntal	St.Peter Weissenbach
Aldein	Aldein
Algund	Aschbach Forst
Altrei	Altrei
Barbian	Kollmann
Branzoll	Branzoll

(7.2) settore turismo: sono zone turisticamente poco sviluppate le zone subcomunali dei seguenti Comuni (in ordine alfabetico):

Comune	Zona subcomunale
Aldino	Aldino
Anterivo	Anterivo
Appiano s.s.d.v.	Missiano Predonico-Gaido
Barbiano	Colma
Brennero	Brennero-Terme di Brennero
Bressanone	Eores Albes-Sarnes

Brenner	Brenner-Brennerbad		Villa-Cornale
Brixen	Afers		Meluno-Cleran
	Albeins-Sarns		Pinzago-Gereut- Perara-Tiles- Teciligna-Untereben
	Mairdorf-Karnol		S.Andrea
	Mellaun-Klerant		S.Leonardo-Plabach- Rutzenberg
	Pinzagen-Gereut- Pairodorf-Tils- Tötschling-Untereben		Scezze
	St.Andrä	Bronzolo	Bronzolo
	St.Leonhard-Plabach- Rutzenberg	Campo di Trens	Dosso-Novale Basso- Fuldres
	Tschötsch		Mules-Flanes-Rizzolo- Valgenauna
Deutschnofen	Birchbruck		Stilves-Pruno
	Petersberg	Campo Tures	Acereto
Enneberg	Enneberg-Pfarre / La Pli de Mareo		Caminata di Tures
	Hof / Curt	Castelbello- Ciardes	Montefranco- Montefontana
	Plaiken / Pliscia		Colsano-Monte Trumes
	Welschellen / Rina		Castelbello-Lacinigo
Eppan a.d. Weinstr.	Missian		Ciardes-Juvale
	Predonig-Gaid	Castelrotto	Tisana-S.Osvaldo- S.Vigilio-Tagusa
Feldthurns	Garn-Kühberg-Alm	Chiusa	Gudon
	Schnauders		Lazfons
	Schrambach		Verdignes
	Tschiffnon	Cornedo all'Isarco	Prato all'Isarco-Briè
Franzensfeste	Franzensfeste		S.Valentino in Campo
	Mittewald-Grasstein		Cardano
Freienfeld	Egg-Niederried- Pfulters		Cornedo all'Isarco
	Mauls-Flans-Rizzail- Valgenäun		Collepietra
	Stilfes-Elzenbaum	Cortaccia s.s.d.v.	Corona
Gais	Mühlbach-Tesselberg		Cortaccia s.S.d.V.- Niclara
	Uttenheim-Lanebach		Penone-Hofstatt- Favogna di Sopra
Graun im	Graun	Cortina s.s.d.v.	Cortina s.S.d.V.

Vinschgau	Langtaufers	Curon Venosta	Curon
Gsies	Pichl		Vallelunga
	St.Martin	Dobbiaco	Valle S.Silvestro
Jenesien	Afing	Egna	Villa
	Flaas-Nobls	Falzes	Issengo
	Glaning	Fiè allo Sciliar	Aica di Sopra-Prato all'Isarco-Presule- Pröslerried-S.Caterina- Aica di Sotto
Karneid	Blumau-Breien		Peterbühl - Steg
	Gummer	Fortezza	Fortezza
	Kardaun		Mezzaselva-Le Cave
	Karneid	Funes	Colle-S.Giacomo
	Steinegg		S.Maddalena
Kastellbell- Tschars	Freiberg-Tomberg		S.Pietro
	Galsaun-Trumsberg		S.Valentino
	Kastellbell-Latschinig		Tiso
	Tschars-Juval	Gais	Riomolino- Montassilone
Kastelruth	Tisens-St.Oswald- St.Vigil-Tagusens		Villa Ottone-Lanebach
Klausen	Gufidaun	Laces	Morter
	Latzfons		S.Martino al Monte
	Verdings		Tarres
Kurtatsch a.d. Weinstr.	Graun	Lagundo	Rio Lagundo
	Kurtatsch a.d.W.- Entiklar		Foresta
	Penon-Hofstatt- Oberfennberg	Laion	Albions
Kurtinig a.d. Weinstr.	Kurtinig a.d.W.		Paese-Fraina- Tanurza-Ceves
Laas	Eyrs		Novale
	Laas	Lana	Pavicolo
	Tanas-Allitz	Lasa	Oris
	Tschengls		Lasa
Lajen	Albions		Tanas-Alliz
	Dorf-Freins-Tanirz- Tschöfas		Cengles
	Ried	Lauregno	Lauregno
Lana	Pawigl	Magrè s.s.d.v.	Magrè s.S.d.V.-

			Favogna di Sotto
Latsch	Morter	Malles Venosta	Laudes
	St.Martin im Kofl		Mazia
	Tarsch		Planol-Piavenna
Laurein	Laurein		Clusio
Mals	Laatsch		Tarces
	Matsch	Marebbe	Pieve di Marebbe / La Pli de Mareo
	Planeil-Plawenn		Corte / Curt
	Schleis		Pliscia / Pliscia
	Tartsch		Rina / Rina
Margreid a.d. Weinstr.	Margreid a.d.W.-Unterrfennberg	Martello	Transacqua-Ganda-Hintermartell-Selva
Martell	Ennewasser-Gand-Hintermartell-Waldberg		Meiern-Val d'Enne-Montesole
	Meiern-Ennetal-Sonnenberg	Meltina	Centro
Mölten	Hauptort		Salonetto
	Schlaneid		Frassineto
	Verschneid		Vallesina
	Versein	Monguelfo-Tesido	Prati-Alpe di Tesido
Montan	Glen-Gschnon-Pinzon	Montagna	Gleno-Casignano-Pinzano
	Montan-Kaltenbrunn		Montagna-Fontanefredde
Moos in Passeier	Moos in Passeier	Moso in Passiria	Moso in Passiria
	Platt		Plata
	Rabenstein		Corvara
	Stuls		Stulles
Mühlbach	Spinges	Naturno	Stava
Mühlwald	Hauptort-Außermühlwald	Naz-Sciaves	Aica
	Lappach	Nova Ponente	Ponte Nova
Naturns	Staben		Monte S.Pietro
Natz-Schabs	Aicha	Parcines	Tell-Quadrato
Neumarkt	Vill	Perca	Sopranessano-Rio Liccio-Nessano-Montevila
Olang	Niederolang		Vila di Sopra-Plata
Partschins	Töll-Quadrat		Vila di Sotto
Percha	Aschbach-Litschbach-Nasen-Wielenberg	Plaus	Plaus
	Oberwielenbach-	Ponte Gardena	Ponte Gardena

	Platten		
	Unterwielenbach	Prato allo Stelvio	Montechiaro
Pfalzen	Issing	Predoi	Predoi
Pfatten	Pfatten	Proves	Proves
Pfitsch	Kematen	Racines	Valgiovò
	St.Jakob		Mareta
Plaus	Plaus		Telves
Prad am Stilfser Joch	Lichtenberg	Rasun Anterselva	Anterselva di Mezzo
Prettau	Prettau		Anterselva di Sotto
Proveis	Proveis	Renon	Longostagno-Campodazzo
Rasen-Antholz	Antholz-Mittertal		Monte di Mezzo
	Antholz-Niedertal		Auna di Sopra-Sill
Ratschings	Jaufental		Pietrarossa
	Mareit		Auna di Sotto-Signato
	Telfes		Vanga
Ritten	Lengstein-Atzwang	Rio di Pusteria	Spinga
	Mittelberg	Rodengo	S.Paolo-Ahnerberg-Spisses-Fröllerberg-Bannwald-Alpe di Rodengo
	Oberinn-Sill	S.Genesio Atesino	Avigna
	Rotwand		Valas-Nobls
	Unterinn-Signat		Cologna
	Wangen	S.Leonardo in Passiria	Valtina
Rodeneck	St.Pauls-Ahnerberg-Spisses-Fröllerberg--Bannwald-Rodenecker Alm	S.Lorenzo di Sebato	Onies
Salurn	Buchholz-Gfrill		Floranzo
	Salurn		Castelbadia-Fassine-La Serra-Campomolino
Sand in Taufers	Ahornach		S.Martino-Palù
	Kematen	S.Martino in Badia	Longiarù / Campill
Sarntal	Astfeld		S.Martino in Badia / S.Martin de Tor
	Auen-Glern-Öttenbach-Putzen		Antermoia / Antermëia
	Dick-Niederwangen-Vormeswald-Windlahn	S.Martino in Passiria	Cresta-Vallone-Montaccio

	Durnholz		Valclava
	Gentersberg- Kandelsberg	S.Pancrazio	S.Pancrazio
	Innerpens-Ausserpens	Salorno	Pochi-Cauria
	Muls-Aberstückl- Essenberg- Gebracksberg		Salorno
	Nordheim	Sarentino	Campolasta
	Reinswald		Prati-Collerno- Riodeserto-Pozza
	Sarntheim		Spessa-Vangabassa- Selva di Vormes-Lana al Vento
	Steet-Riedelsberg		Valdurna
	Unterreinswald- Agratsberg-Trienbach		Gentersberg- Kandelsberg
	Weissenbach		Pennes di Dentro- Pennes di Fuori
Schenna	Obertall-Untertall		Mules-Sonvigo- Montessa-Campo di Ronco
Schlanders	Kortsch		Villa
	Nördersberg		S.Martino
	Sonnenberg		Sarentino
	Vetzan		Stetto-Montenovale
Schluderns	Schluderns		S.Martino di Sotto- Acereto-Trina
Schnals	Karthaus		Riobianco
	Katharinaberg	Scena	Talle di Sopra-Talle di Sotto
Sexten	Ausserberg-Kiniger- Mitterberg	Selva dei Molini	Centro-Selva di Fuori
	Schmieden		Lappago
St.Leonhard in Pass.	Walten	Senales	Certosa
St.Lorenzen	Onach		S.Caterina
	Pflaurenz	Senale-S.Felice	S.Felice
	Sonnenburg-Fassing- Kniepass-Lothen		Senale
	St.Martin-Moos	Sesto	Monte di Fuori- Quiniga-Mitterberg
St.Martin in Passeier	Christl-Flon-Matatz		Ferrara
	Kalmtal	Silandro	Corzes
St.Martin in Thurn	Kampill / Campill		Monte Tramontana

	St.Martin in Thurn / S.Martin de Tor		Monte Mezzodi
	Untermoi / Antermëia		Vezzano
St.Pankraz	St.Pankraz	Sluderno	Sluderno
Sterzing	Thuins-Unterackern	Terlano	Vilpiano
	Tschöfs-Ried	Termeno s.s.d.v.	Söll
Taufers im Münstertal	Taufers i.M.	Tesimo	Caprile-Plazzoles
Terlan	Vilpian		Narano
Tisens	Gfrill-Platzers		Prissiano-Grissiano- Schernag
	Naraun	Trodena	S.Lugano- Fontanefredde
	Prissian-Grissian- Schernag		Trodena
Toblach	Wahlen	Tubre	Tubre
Tramin a.d. Weinstr.	Söll	Ultimo	S.Gertrude
Truden im Naturpark	San Lugano- Kaltenbrunn		S.Nicolò
	Truden	Vadena	Vadena
U.L.Frau i.W.- St.Felix	St.Felix	Val di Vize	Caminata
	U.L. Frau i.W.		S.Giacomo
Ulten	St.Gertraud	Valdaora	Valdaora di Sotto
	St.Nikolaus	Valle Aurina	S.Pietro
Vahrn	Neustift		Riobianco
	Schalder-Spiluck	Valle di Casies	Colle
Villanders	St.Moritz-Alm		S.Martino
	St.Valentin	Vandoies	Vandoies di Sotto
Villnöss	Koll-St.Jakob		Vandoies di Sopra
	St.Magdalena		Fundres
	St.Peter		Vallarga
	St.Valentin	Varna	Novacella
	Teis		Scaleres-Spelonca
Vintl	Niedervintl	Velturmo	Caerna-Alpe delle Vacche
	Obervintl		Snodres
	Pfunders		S.Pietro Mezzomonte
	Weitental		Giovignano
Völs am Schlern	Oberaicha-Blumau- Prösels-Pröslerried- St.Kathrein-Unteraicha	Verano	Verano-Eschio

Peterbühl - Steg
 Vöran Vöran-Aschl
 Waidbruck Waidbruck
 Welsberg-Taisten Wiesen-Taistner Alm

Villandro S.Maurizio-Alpe
 S.Valentino
 Vipiteno Tunes-Campi di Sotto
 Ceves-Novale

(7.3) Bereich Tourismus: touristisch stark entwickelte Gebiete sind die subkommunalen Gebiete folgender Gemeinden (in alphabetischer Reihenfolge):

Gemeinde	Subkommunales Gebiet
Abtei	St.Kassian / S.Ciascian Stern / La Ila
Ahrntal	St.Johann
Brixen	Hauptort
Corvara	Kolfuschg / Calfosch Corvara / Corvara Pescosta
Enneberg	St.Vigil - Montal – Zwischenwasser / Al Plan - Mantena - Longega
Innichen	Hauptort
Kaltern a.d. Weinstr.	St.Josef am See- Kalterer Moos
Kastelruth	Seiseralm Kastelruth / Ciastel
Lana	Lana
Meran	Meran
Naturns	Naturns
Schenna	Schenna-Schennaberg
Sexten	Moos-Sextner Alm- Sextner Dolomiten
St.Christina in Gröden	St.Christina in Gröden / S.Cristina Gherdëina
St.Martin in Passeier	Quellenhof
St.Ulrich	St.Ulrich / Urtijëi

(7.3) settore turismo: sono zone turistiche fortemente sviluppate le zone subcomunali dei seguenti Comuni (in ordine alfabetico):

Comune	Zona subcomunale
Badia	S.Cassiano / S.Ciascian La Villa / La Ila
Bressanone	Centro
Caldaro s.s.d.v.	S.Giuseppe al Lago- Palude di Caldaro
Castelrotto	Alpe di Siusi Castelrotto / Ciastel
Corvara in Badia	Colfosco / Calfosch Corvara in Badia / Corvara
Dobbiaco	Pescosta Centro
Lana	Lana
Marebbe	S.Vigilio - Mantena – Longega / Al Plan - Mantena - Longega
Merano	Merano
Naturno	Naturno
Ortisei	Ortisei / Urtijëi
S.Candido	Centro
S.Cristina Val Gardena	S.Cristina Val Gardena / S.Cristina Gherdëina
S.Martino in Passiria	Sorgente
Scena	Scena-Monte Scena
Selva di Val Gardena	Selva / Sëlva